

CENGAGE
Learning

PERSONAL
FINANCIAL LITERACY

开启财富 之门

琼·S·瑞安
Joan S. Ryan 著

刘春生 校

刘春生 张 芳 魏 刚 等 译



中国人民大学出版社

CENGAGE
Learning™


PERSONAL
FINANCIAL LITERACY

开启财富 之门

琼·S·瑞安
Joan S. Ryan 著

刘春生 校

刘春生 张 芳 魏 刚 等 译



中国人民大学出版社
· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

开启财富之门/瑞安著; 刘春生等译.
北京: 中国人民大学出版社, 2009
ISBN 978-7-300-11546-7

- I. ①开…
- II. ①瑞…②刘…
- III. ①私人投资-基本知识
- IV. ①F830.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 223269 号

开启财富之门

琼·S·瑞安 著

刘春生 校

刘春生 张 芳 魏 刚 等译

Kaiqi Caifu zhi Men

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

邮政编码 100080

电 话 010-62511242 (总编室)

010-62511398 (质管部)

010-82501766 (邮购部)

010-62514148 (门市部)

010-62515195 (发行公司)

010-62515275 (盗版举报)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com>(人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 北京联兴盛业印刷股份有限公司

规 格 170 mm×240 mm 16 开本

版 次 2010 年 1 月第 1 版

印 张 23.75 插页 1

印 次 2010 年 1 月第 1 次印刷

字 数 382 000

定 价 39.00 元

版权所有 侵权必究 印装差错 负责调换

译者前言

个人理财在我国快步实现小康与构建和谐社会的进程中发挥着越来越重要的作用。党的十七大报告首次明确提出“要创造条件让更多群众拥有财产性收入”。

理财就是对个人、家庭财富进行科学、有计划和系统的管理和安排。简单地说，就是关于投资赚钱、花钱和省钱的学问。社会发展、经济增长、私人财富的激增与积累要求我们学会管家、管钱，做到支出有计划、花钱巧安排。在现代社会，理财是每个人必须学会的生存技能之一。它决定家庭的兴衰，维系着老老小小的生活和幸福，尤其对已成家的工薪阶层来说，更是重要的人生必修课。

从2006年开始，个人理财在中国市场上由少数人参与的“勇敢者游戏”，变成了遍及大众的集体追求。随着居民储蓄存款从改革开放初期的200多亿元开始一路攀升到2007年12月末超过17万亿元，这表明我国投资理财市场进入了一个全新的发展时代！随着财富的不断积累及理财意识逐渐加强，人们开始运用一些金融工具进行科学理财，比如银行储蓄、保险、基金、国债、股票，这些工具的合理使用不但能保证财产的安全，还能实现财富的增长。

中国经济的快速增长给广大人民带来了可观收益，个人财富迅速积累，与此同时，中国老百姓的理财知识极度匮乏，大部分人的理财思路还处在跟风状态。

顺应个人理财市场发展的需要，我们翻译了这本《开启财富之门》，本书没有艰涩的理论和高深的专业术语，而是以生活原型为模板，将晦涩难懂的理财知识简单化，让读者在不知不觉中学到正确的理财理念和方法。本书可以作为大众理财的向导，也可以成为专业理财人士的朋友。

刘春生、李瑞琴、张芳、魏刚、孙海燕、肖敏参与了本书的译著，刘春生负责了全书的审校。由于译者水平有限，难免有疏漏之处，欢迎各位读者朋友批评指正。

译者

2009年11月

写给读者的话

欢迎进入个人理财课程的学习。你在这本书学到的知识和技能将帮助你做好现在和将来的理财决策。你现在所做的决策将会影响你今后的收入。

在第一部分，了解收入，你将会发现职业选择如何影响将来的收入。你将学习关于继续教育的选择以及如何为教育投资。你将学到和工作有关的论题，例如员工福利和税。你也会学到通货膨胀以及它如何影响你的决策。

在第二部分，资金管理，你将会学习管理资金，使用支票账户和保持良好记录。你将会学习制定经济计划并按照它达到你的目标。你也会学习使用保险和其他管理风险的办法帮助你保护你的收入和财产。

在第三部分，消费和信用，集中讲述明智地购物。在这部分，你将会学习有效的购物计划的步骤。你将会学习使用信用的来源和成本。某些来源比别的要昂贵些。不明智地使用信用会导致过度消费和其他问题。所以你学习与使用信用有关的问题。你也会学到能保护消费者的关于信用的法律。

当你学习第四部分储蓄和投资时，你将思考储蓄和投资的理由。你将学习可以使用的选择和策略来帮助你实现你的经济目标。你将学习怎样做研究，买卖股票等。你也将学习相关的能保护和帮助消费者和投资者的利益的一些机构。

本书的特色

为了帮助你学习个人理财，本书有许多特点。在下面的段落里详细描述了这些特点。

在线资源在每一章的第一页列出。它们包括可在网站上获得的本书的资料，例如游戏和活动，也包括搜索术语。你可以使用这些术语来搜索互联网并学习更多的和本章有关的主题。

结论出现在每一部分和每一章中每一节的开始。陈述的内容是你的学习目标。它们告诉你当你学完这章时你应该知道什么或能够干什么。

练习出现在每一章内和每一章结束部分。这些练习帮你复习并运用本章学到的概念和技能。练习中间出现的图标提醒你注意以下事情：



www.thomsonedu.com/school/pfl

当你完成练习时，你要使用互联网。



你要使用数据文件完成练习。*



当你完成练习时，你要运用判断思考的技能。



需要团队合作完成练习。

摘要部分能够快速回顾本章主要观点。

关键术语是在每一章定义的词汇。它们在每一章结尾和词汇表中列出。这些术语将帮你理解出现的概念。

特色短文出现在每一章。它们提供和每一章主题相关的有价值的信息。你将会看到以下类型的文章：

- **培养交流能力**将帮你提高听、说、读、写能力。相关的练习汇总在《个人理财初步学生操作手册》(*Personal Financial Literacy Student Workbook*)中。
- **技术角**向我们展现了技术如何和每一章学习的主题相关。你将会学到例如找工作、在线银行和网上购物等主题。
- **道德规范**讨论与道德和可接受的行为相关的话题。找工作时要诚实、警惕你的个人信息防止身份被盗、价格诈骗等是你在这些文章里将学到的一些主题。
- **成功的技能**讨论了各种各样能帮你在学校、工作和个人行为中

* 数据文件资料可登录“www.thomsonedu.com/school/pfl，从“Data Files”下载，也可登录www.crup.com.cn/jingji下载。

更加成功的主题。团队合作、领导才能和应对变化等是这些文章中包括的一些主题。

- **聚焦……**着重显示了和每一章内容有关的主题，例如查询付款服务、网络欺骗和投资策略等。你将在每一章看到一篇或更多这方面的文章。

- **开发职业**讲述了关于美国教育部确定的广泛的职业领域的工作信息。你将开发各种职业并回答关于这一职业一个或更多的工作问题。回答将帮助你决定这个职业是否就是你考虑追求的。

- **成功边缘**强调一些由学生组织例如美国未来商业领导者（FB-LA）或美国商业专家（BPA）提供的竞赛。成为学生组织的一员给学生们提供了开发职业兴趣、学习技能的机会，这些技能，例如团队合作和领导才能，将帮助他们在任何职业获得成功。

操作手册

《个人理财初步学生操作手册》可以和本教科书配套使用。操作手册包括每一章的如下练习：

- **复习每章术语。**在这些配套练习中你会复习在每章使用的关键术语。

- **培养交流能力。**听、说、读、写练习将帮你培养这方面的技能。例如，写作练习将帮你练习写作各种新闻。

- **配养数学能力。**你将通过完成和每章内容相关的问题培养基本的数学能力。

- **职业。**这些练习将向你介绍关于职业、职业搜索、工作机会和工作市场的有用信息。

- **和内容相关的练习。**一项或更多的练习将允许你运用从每章学到的内容或延伸超出每章包括的内容。

网 站

本书的出版商提供了和本书相关的信息网站。个人理财初步网站包括用于练习的数据文件、和每一章内容有关的游戏、与其他网站的链接，以及其他一些当你完成本书练习时可以使用的信息。

目 录

第一部分 了解收入

第 1 章 影响收入的选择	3
1-1 个人理财决定	4
1-2 职业规划	12
第 2 章 收入来源	25
2-1 劳动收入和福利	26
2-2 非劳动收入	34
2-3 税收和其他扣除额	39
第 3 章 收入和购买力	57
3-1 通货膨胀和价格	58
3-2 价格和需求	64
3-3 销售和购买策略	70

第二部分 资金管理

第 4 章 财务决策和计划	85
4-1 资源和选择	86

4-2 预算	91
4-3 个人财务计划	99
第5章 银行业务流程	114
5-1 支票账户	115
5-2 储蓄账户	127
5-3 联邦储备体系	136
第6章 个人风险管理	149
6-1 风险评估与策略	150
6-2 收入保护	155
6-3 财产保护	165

第三部分 消费和信用

第7章 购买决定	181
7-1 购买计划	182
7-2 信用的来源与好处	187
7-3 信用的成本	195
第8章 信贷支付	209
8-1 支付方式	210
8-2 消费贷款	214
8-3 信贷小贴士	221
第9章 信用问题和法律	234
9-1 解决信用问题	235
9-2 破产	243
9-3 消费者保护和法律	251

第四部分 储蓄和投资

第10章 储蓄和投资的基本知识	271
------------------------------	------------

10-1	储蓄和投资的原因	272
10-2	储蓄和投资的原则	279
10-3	储蓄和投资的战略	286
第 11 章	储蓄与投资选择	301
11-1	低风险投资选择	302
11-2	中等风险投资选择	310
11-3	高风险投资	319
第 12 章	买卖投资产品	333
12-1	投资调查	334
12-2	买卖有价证券	341
12-3	监管机构	352

第一部分

了解收入

- ◆ 第1章 影响收入的选择
 - 1-1 个人理财决定
 - 1-2 职业规划
- ◆ 第2章 收入来源
 - 2-1 劳动收入和福利
 - 2-2 非劳动收入
 - 2-3 税收和其他扣除额
- ◆ 第3章 收入和购买力
 - 3-1 通货膨胀和价格
 - 3-2 价格和需求
 - 3-3 销售和购买策略

学习目标

在成功学习完这部分后，学生应该能够：

- 解释就业市场和职业选择如何影响一个人一生的收入。
- 描述经济如何影响收入、职业选择和决策。
- 列出收入来源、税收类型和减少可消费的金钱的扣除额。
- 讨论作为收入鼓励的工作地点津贴的好处。
- 定义通货膨胀和解释它如何影响价格。
- 解释购买决策如何被内部和外部资源影响。

第一部分，了解收入。这是学习理财基础知识的起点。收入是你从工作或从投资中赚到的钱。你现在所做出的决策将会影响你日后的收入。在这一部分，你将学会如何做好个人理财决策。你将发现职业选择是如何影响将来收入的。你将了解收入的类型、扣除额和一揽子福利的价值。你还会学习通货膨胀以及它将如何影响你的购物决策。



第①章 影响收入的选择

在线资源:

个人理财初步网站:
数据文件
词汇闪存卡
分出类:
职业市场
第 1 章补充练习

搜索术语:

工作技能
工作目标
需求和供给
学费
经济资助

你 在学校现在所做的选择将影响你今后生活的收入。你的个人价值和为自己设定的目标将影响你追求的教育和培训。你的职业和教育选择能帮你铺上理财保证。你应该考虑经济以及它如何将如何影响你的选择。你也应该考虑在职业选择时如何支付你需要进入职业市场的准备。

2014年。图表1—1.1列出了从2004年至2014年有望大幅度增长的一些工作领域。

图表1—1.1 预计工作增长的部分职业

部分职业范围的预计工作增长 (2004年和预计的2014年)			
职业	就 业		变化百分率 (2004—2014)
	2004	2014	
网络系统和数据交换分析师	231 000	357 000	54.6
医学助理	387 000	589 000	52.1
内科助理	62 000	93 000	49.6
计算机软件工程师	800 000	1 169 000	46.1
牙科保健员	158 000	226 000	43.3
数据库管理员	104 000	144 000	38.2
物理治疗学家	155 000	211 000	36.7
医药科学家	77 000	103 000	33.6
高中教师	1 628 000	2 153 000	32.2
雇佣、招募和职业介绍专家	182 000	237 000	30.5
学前和幼儿教师	601 000	782 000	30.1
法律事务助手	224 000	291 000	29.7
社会和人类服务助手	352 000	456 000	29.7
注册护士	2 394 000	3 096 000	29.4
医学记录和健康信息技师	159 000	205 000	28.9
紧急医学救护和伞降救护人员	192 000	244 000	27.3
心理健康顾问	96 000	122 000	27.2
健康教练和有氧运动教练	205 000	260 000	27.1
计算机和信息系统经理	280 000	353 000	25.9
个人理财顾问	158 000	199 000	25.9
医学和公共健康社会工作者	110 000	139 000	25.9
药剂师	230 000	287 000	24.6
高速公路维修工人	143 000	177 000	23.3
公共关系专家	188 000	231 000	22.9
消费者服务代表	2 063 000	2 534 000	22.8
接待员和信息秘书	1 133 000	1 379 000	21.7
现金和账户收款员	456 000	554 000	21.4
销售经理	337 000	403 000	19.7
加热、空调和制冷技师和安装员	270 000	321 000	19.0
汽车维修技师和机械师	803 000	929 000	15.7

资料来源：U. S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics, Employment by Occupation, 2004 and Projected 2014, <http://stats.bls.gov/emp/emptabapp.htm>(accessed February 9,2006).

职业选择和收入

有些工作比其他工作薪水高很多并且需求量较大。一般来说，如果某工作需要的技能、培训和教育越多，可能收入会越高。例如，一个医生必须完成几年的教育和培训才能开始他或她的工作。通常来说，医生薪水很高。一个商店的售货员可能只需高中毕业和一些工作培训准备就能上岗。售货员工资通常比医生的少很多。在图表 1—1.2 中列出了一些工作的每小时平均收入。注意这些是平均值。从事这些工作的某些工人的收入可能会低些或高些。同样的工作会随地区不同收入发生变化。例如，教师的起薪会随地区不同存在 5 000 美元或更多的差异。

图表 1—1.2 工作和每小时平均收入

部分职业的每小时平均收入 (2004 年国家补偿调查)	
职业	每小时平均收入 (美元)
会计和审计师	24.49
建筑设计师	32.54
汽车技师	18.58
面包师	11.69
现金和账户收款员	14.23
泥水匠和石匠	27.44
木匠	19.27
出纳员	9.49
计算机程序员	29.05
建筑工人	14.17
牙科保健员	32.10
牙医	38.48
草坪维护人和园丁	12.08
加热、空调和制冷技师	17.37
律师	48.63
法律助手	20.38
图书管理员	28.47
药剂师	42.69
摄影师	16.60
内科助理	34.22
内科医生	57.38
警察、侦探和公共服务	24.15

续前表

部分职业的每小时平均收入 (2004 年国家补偿调查)	
职 业	每小时平均收入 (美元)
招待员	11.52
注册护士	26.61
柜台销售员	10.46
销售主管	19.67
社会工作者	18.48
高中教师	32.52
教师助理	11.11
纺织缝纫机操作员	9.03
工具和模具制造	23.21
卡车司机	14.99
男女招待、酒吧招待	5.29
焊接工和刀具工	16.33

资料来源：U. S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics, “National Compensation Survey: Occupational Wages in the United States, July 2004” <http://www.bls.gov/ncs/ocs/sp/ncbl0727.pdf> (accessed February 13, 2006).

在一个职业领域的工作数量也能影响从事这些工作工人的收入。当许多工人为少数一些工作竞争，某些工人就可能将不会在他们选择的职业领域找到工作。

有些工作，收入可能和正规的教育无关。例如，一些演艺人员、超级模特儿和职业运动员收入很高。然而，这些类型的职业通常仅仅持续几年。他们可能需要有自然天赋、美丽或超常的运动能力。他们可能在脑力或体力上要求很高。因为在这些职业成功的每个人能够做到其他人做不到的。

工作名称和描述

当你查找职业信息时，你会看到工作按照工作名称列出来。工作名称是给定特定工作的名称。它可能会是描述工作的主要职能或任务的一个单词或一个句子。例如，工作名称中远程卡车司机就清楚地表明了该工作包含的意思，即从事这项工作的工人驾驶卡车进行远程运输。

有时工作名称不足以告诉你从事这项工作的这个人为了生活到底干什么。例如，看到工作名称系统分析员时你可能会困惑到底这个人的工作是什么。工作描述是一项工作的细节叙述。它列出工作的任务